

Le 9 avril 2018

AUX : Président(e)s des sections locales, secrétaires archivistes, président(e)s d'unité, présidentes des comités sur la condition féminine, représentant(e)s de l'équité en emploi, intervenantes auprès des femmes, comités régionaux sur la condition féminine

CONFÉRENCE SUR LA CONDITION FÉMININE D'UNIFOR

5 AU 8 AOÛT 2018

Le corps des femmes, les droits des femmes

La Conférence sur la condition féminine, qui aura lieu cette année sous le thème **Le corps des femmes, les droits des femmes**, est l'occasion de nous réunir, de développer nos compétences, de partager nos connaissances et d'élaborer des stratégies pour l'avenir. La conférence portera sur la santé et la sécurité, le harcèlement sexuel, l'équipement de protection individuelle, les droits des personnes trans, la violence sexiste et d'autres questions pouvant avoir une incidence sur les femmes. Nous croyons que vous y puiserez une grande source d'inspiration et de motivation pour continuer l'important travail que vous accomplissez dans votre lieu de travail, votre section locale et votre communauté.

La Conférence sur la condition féminine d'Unifor – 2018 aura lieu au Centre familial d'éducation d'Unifor à Port Elgin, en Ontario, à partir du dimanche 5 août à 19 h et se terminera le mercredi 8 août à midi. La conférence sera bilingue et certains ateliers seront offerts en français ou avec des services d'interprétation selon les inscriptions.

Les documents pour l'inscription se trouvent au lien suivant :
<https://form.jotform.com/UniforWomen/FR>

Vous y trouverez :

- Les informations sur les réservations et l'inscription
- Le formulaire de réservation au Centre familial d'éducation d'Unifor
- Le formulaire pour demander un menu répondant à des exigences religieuses ou médicales
- Le formulaire de services de garde.
- Le formulaire du programme pour les adolescents

Vous devez inscrire vos participantes en utilisant les formulaires en ligne.

Les inscriptions aux ateliers pourront être faites en ligne au mois de mai. Il est impératif que vous fournissiez les coordonnées des participantes qu'elles puissent s'inscrire aux ateliers.

Veuillez transmettre le formulaire de réservation au Centre familial d'éducation d'Unifor directement au centre.

L'inscription à la conférence se fait le dimanche 6 août de 15 h à 18 h, et l'occupation des chambres commence à 15 h. L'initiation des nouvelles déléguées aura lieu de 16 h à 17 h dans la salle Solidarité féminine.

Comme d'habitude, cette conférence se remplit rapidement, alors veuillez soumettre vos inscriptions tôt afin d'éviter d'être déçues. Nous savons que les femmes ayant des enfants d'âge préscolaire et celles vivant hors de la province sans transport sont confrontées à certains défis lorsqu'elles sont à l'extérieur. Par conséquent, nous réservons un certain nombre de chambres jusqu'au **1^{er} juin 2018** pour aider ces membres à rester au Centre d'éducation d'Unifor. Après cette date, les chambres seront libérées et allouées à d'autres, sur la base de la première arrivée, première servie.

Unifor cherche à faire en sorte que tous les événements et réunions du syndicat soient accessibles et sans obstacles. Si vous avez besoin d'un accommodement en raison d'un besoin lié aux droits de la personne, nous vous invitons à nous transmettre les informations pertinentes pour que nous puissions prendre les mesures nécessaires afin d'éliminer les obstacles à votre participation au syndicat. Vous pouvez envoyer vos demandes par courriel à catarina.xhuli@unifor.org ou par fax au: 416-495-3764.

Veuillez communiquer avec le Service de la condition féminine au 1-800-268-5763 poste 8485 ou à l'adresse women@unifor.org si vous avez besoin de plus amples renseignements. Comme d'habitude, nous nous réjouissons à la perspective de cette remarquable conférence.

En toute solidarité,



LISA KELLY

Directrice

Service de la condition féminine

LK/cxsepb343

- c.c. Direction, représentant(e)s nationaux, coordonnateur(rice)s nationaux, CEN, Brian Johnson, direction du Centre familial d'éducation, Laurie Wright

- p. j. Informations sur les réservations et l'inscription à la Conférence, formulaire de réservation au Centre familial d'éducation d'Unifor, formulaire d'inscription aux services de garde, formulaire d'inscription au programme pour adolescents, formulaires demandant un menu spécial

INFORMATIONS SUR LES RÉSERVATIONS ET L'INSCRIPTION

DATE LIMITE POUR LES RÉSERVATIONS ET L'INSCRIPTION – 6 JUILLET 2018

Frais d'inscription à la conférence :

Un paiement de **60,00 \$** est exigé pour le matériel de la trousse de conférence (par chèque séparé payable au nom du Centre familial d'éducation d'Unifor).

Frais d'hébergement :

Tous les tarifs incluent deux (3) nuitées et les repas, du souper du dimanche jusqu'au dîner du mercredi inclusivement.

Chambre partagée avec un(e) autre délégué(e)	555,00 \$
Chambre individuelle (seulement disponible pour les familles)	780,00 \$
Enfants 12-16 ans	75,00 \$ par enfant
Enfants 11 ans ou moins	Gratuit

Si les tarifs sont payés par la PERSONNE plutôt que par la section locale ou l'organisation, veuillez contacter la réception du Centre familial d'éducation d'Unifor au 1-800-265-3735 ou 519-389-3221. Les taxes sont applicables. La section locale peut soumettre un paiement pour une chambre simple seulement (exonérée de taxes). La ou le délégué peut payer avec une carte de crédit personnelle Visa, American Express ou MasterCard pour les frais des membres de sa famille. Les prix sont les suivants :

Enfant de 17:	169,50 \$
Enfant 12-16 ans	84,75 \$

Autres invité(e)s :

Pour prendre d'autres arrangements d'hébergement que ceux décrits ci-dessus, veuillez contacter la Réception pour connaître les prix au 1-800-265-3735 poste 3221.

Modes de paiement :

Tous les frais d'hébergement et de repas doivent être payés à l'avance.

Veuillez envoyer **deux chèques distincts** au Centre familial d'éducation d'Unifor, soit un chèque pour les frais d'inscription à la conférence (60,00 \$) et l'autre pour les frais d'hébergement. **Les chèques doivent être payables à l'ordre du « Centre familial d'éducation d'Unifor »** et envoyés par la poste avec le formulaire de réservation directement au Centre familial d'éducation d'Unifor, 115 av. Shipley, Port Elgin (Ontario) N0H 2C5.

Carte de crédit : Inscrire le numéro et la date d'expiration de la carte de crédit sur le formulaire de réservation, puis l'envoyer par la poste, par télécopieur au 519-389-3222 ou par courriel à l'adresse confcentre@unifor.org. Vous pouvez aussi téléphoner au Centre – 1-800-265-3735 poste 3221 ou 519-389-3221 – pour fournir les renseignements nécessaires de votre carte de crédit.

Premier arrivé, premier servi :

Les inscriptions et l'hébergement pour la conférence seront gérés selon le principe du « premier arrivé, premier servi ». Les délégué(e)s qui souhaitent participer à la conférence doivent être logés au Centre. **Si le Centre est complet, il vous avisera, et vous (ou votre section locale) devrez prendre d'autres dispositions d'hébergement. Pour les délégué(e)s devant être hébergés à l'extérieur du site, veuillez noter qu'il est quand même obligatoire d'acheter le forfait des repas et de signaler votre arrivée à la réception du Centre familial d'éducation d'Unifor.**

Annulations :

Les annulations doivent être signalées par écrit dans les 48 heures avant 15 h le vendredi 6 juillet 2018 et peuvent être envoyées par courriel à confcentre@unifor.org ou par télécopie au 519.389.3222. **Si les annulations ne respectent pas la période de 48 heures, la première nuit d'hébergement sera facturée.**

Services de garde :

Des services de garde seront offerts aux délégué(e)s admissibles ayant des enfants de 0 à 12 ans, seulement durant les heures de conférence et s'il y a suffisamment de places. Pour assurer une place aux services, veuillez soumettre vos réservations le plus tôt possible et au plus tard le vendredi 6 juillet 2018.

Les services de garde sont disponibles pour les enfants des personnes déléguées admissibles pendant les heures de la conférence seulement. **CELA N'INCLUT PAS LES PETITS-ENFANTS, LES FILLEULS, NIÈCES, NEVEUX, AMIS, ETC. Les personnes déléguées ayant besoin de services de garde doivent s'inscrire d'avance au plus tard le vendredi 6 juillet 2018.** Veuillez vous assurer que les personnes déléguées remplissent le formulaire de services de garde en pièce jointe qui doit être envoyé avec le formulaire de réservation d'une chambre et les chèques au Centre à l'adresse ci-dessus.

Programme à l'intention des adolescents

À la Conférence sur la condition féminine, un programme à l'intention des adolescents est offert aux enfants de 13 à 16 ans. **Les enfants à charge de 13 à 16 ans qui assistent à la conférence avec leur mère ou tuteur légal doivent s'inscrire et participer au programme pour adolescents en soumettant le formulaire d'inscription. Veuillez noter que ce programme est offert s'il y a suffisamment de participants. La date limite pour les inscriptions est le vendredi 6 juillet 2018.**

Grey-Bruce Airbus

Des arrangements peuvent être pris directement avec Grey Bruce Airbus au 1-800 361-0393 ou 1-519 389-4433 si vous avez besoin de transport entre le Centre et l'aéroport de Toronto.

cxsep343

FORMULAIRE DE RÉSERVATION

Centre familial d'éducation d'Unifor

115, avenue Shipley, Port Elgin, Ontario N0H 2C5

Sans frais: 1.800.265.3735 poste 3221 • Téléc.: 519.389.3222 • Courriel: confcentre@unifor.org

Nom de l'événement ou de la conférence: _____

Date d'arrivée: _____ Date de départ: _____

Coordonnées postales des invités

Section locale: _____

Nom de l'invité: _____ Genre: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province/état: _____ Code postal/Zip: _____ Pays: _____

Téléphone à la maison: _____ Téléphone cellulaire: _____ Courriel: _____

Coordonnées postales de l'organisation syndicale ou de l'entreprise

Nom de l'organisation: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province/état: _____ Code postal/Zip: _____ Pays: _____

Téléphone: _____ Téléc.: _____ Courriel: _____

Renseignements sur les membres de la famille—nom au complet seulement s'ils sont présents

Conjoint(e)/partenaire présent: Oui Non Nom: _____

Enfants présents: Oui Non Services de garde nécessaires: Oui Non

(Vérifiez auprès de votre organisateur de conférence ou de l'événement si des services de garde sont offerts, et si tel est le cas, demandez un formulaire à remplir pour les services de garde)

Nom: _____ JJ/MM/AA: _____ Nom: _____ JJ/MM/AA: _____

Nom: _____ JJ/MM/AA: _____ Nom: _____ JJ/MM/AA: _____

Personne à contacter en cas d'urgence: _____ **Téléphone:** _____

Besoins spéciaux (diète, chambre adaptée, pas d'escalier, besoins médicaux, hébergement alternatif etc.)

Non: Oui: Expliquez: _____ Forfait repas seulement (pour ceux

Fumez-vous? Non: Oui: (Si vous fumez, nous allons vous procurer une chambre au rez-de-chaussée avec un accès au patio, si disponible.) qui logent à l'extérieur du site)

Demande de chambre (camarade): _____

MODE DE PAIEMENT

Le paiement complet pour l'hébergement et les repas sera fait par (Cochez d'une croix la bonne réponse)

Organisation syndicale (syndicat/association syndicale) Entreprise (hors syndicat) Invité

J'autorise le paiement des arrangements suivants pour cette personne déléguée

Chambre double avec un(e) autre délégué(e) Chambre simple pour un(e) délégué(e) Délégué(e) et sa famille

Personne-ressource pour autoriser le paiement: _____

Titre: _____ Signature: _____

Mode de paiement (cochez d'une croix la bonne réponse) M/C Visa American Express

Numéro de carte de credit: _____ Date d'expiration: _____ / _____ (mois/année)

Chèque: *(payable au Centre familial d'éducation d'Unifor—à envoyer avec ce formulaire—pas de chèque personnel)*

Frais d'inscription # _____ \$ _____

Frais d'hébergement et de repas: # _____ \$ _____

Si les frais encourus ne sont pas couverts par votre section locale, veuillez fournir les renseignements suivants:

Visa/MC/AMEX personnelle: _____ Date d'expiration: _____ / _____ (mois/année)

J'accepte d'être personnellement responsable dans l'éventualité où la personne, l'entreprise ou l'organisation syndicale indiquée omet de payer une partie ou la totalité du montant de la facture. Le Centre n'assume aucune responsabilité pour la perte d'argent, de bijoux ou de tout autre bien personnel, et n'est pas responsable pour les articles laissés dans les chambres ou les véhicules automobiles.

Signature de l'invité(e): _____ Date: _____

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / SERVICES DE GARDE UNIFOR

Centre familial d'éducation Unifor, 115, avenue Shipley, RR #1, Port Elgin, ON NOH 2C5
Téléphone: (519) 389-3233 Télécopieur: (519) 389-3544 Courriel: cefgarderie@unifor.org

Programme : _____ . Dates: _____

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENFANT

Nom de l'enfant: _____
Nom complet

Adresse: _____
Numéro et rue Ville Province Code postal

Sexe: _____. Date de naissance: _____
(jour / mois / année)

Principale langue parlée à la maison: _____

Nom(s) des personnes à qui l'enfant peut être confié: _____

RENSEIGNEMENTS SUR LES PARENTS

Nom du parent/tuteur: _____ Numéro de section locale: _____

Adresse (si différente de ci-dessus): _____
Numéro et rue Ville Province Code postal

Téléphone (maison): _____ Téléphone (travail): _____

Téléphone cellulaire: _____ Courriel: _____

RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX

Numéro d'assurance-maladie de l'enfant: _____

Votre enfant prend-il des médicaments sur une base régulière? (Si « oui », veuillez expliquer et préciser les heures de prise du médicament.)
Oui _____ Non _____

Votre enfant souffre-t-il d'un problème médical comme une allergie, de l'asthme ou une autre maladie? (Si « oui », veuillez expliquer en détail la condition médicale.)
Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il des restrictions alimentaires? (Si « oui », veuillez expliquer.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il des besoins spéciaux, p. ex., TDA, THADA, autisme, syndrome d'Asperger, paralysie cérébrale? (Si « oui », veuillez expliquer en détail.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant a-t-il un problème comportemental qu'il nous faut connaître pour assurer sa sécurité et la sécurité des autres enfants? (Si « oui », veuillez expliquer en détail.)

Oui _____ Non _____

Votre enfant est-il physiquement apte à participer à toutes les activités?

Oui _____ Non _____

Si « non », veuillez préciser les restrictions : _____

CONSETEMENTS

Permettez-vous que votre enfant participe à de courtes promenades ou excursions supervisées dans un rayon de 2 km de la garderie d'Unifor?

Oui _____ Non _____

Advenant une urgence médicale, tous les efforts seront faits pour contacter les parents/tuteur/tutrice de l'enfant.

A. Advenant une urgence médicale, permettez-vous aux employés de la garderie d'Unifor qui ont reçu une formation en premiers soins d'urgence et en RCR d'administrer les soins nécessaires à votre enfant?

Oui _____ Non _____

B. S'il est impossible de vous joindre, donnez-vous, par la présente, votre accord pour qu'un médecin ou un hôpital (choisi par la garderie d'Unifor) hospitalise votre enfant et/ou lui administre les soins médicaux nécessaires?

Oui _____ Non _____

Les programmes de la Garderie d'Unifor ont une très bonne réputation. Permettez-vous que votre enfant soit filmé ou photographié par des médias publics ou par les services de relations publiques d'Unifor?

Oui _____ Non _____

Signature du parent/tuteur

Date



Conférence sur la condition féminine FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR LES ADOLESCENT(E)S

(âgés de 13 à 16 ans seulement, sans exception)

Veuillez remplir et envoyez ce formulaire au **Centre familial d'éducation d'Unifor, 115 avenue Shipley, R.R. n°1, Port Elgin, ON, N0H 2C5**

Télé. : 519-389-3544 ou par courriel: Laurie.Wright@unifor.org

INFORMATION SUR LE PARENT

Nom du programme: _____ N° section locale d'Unifor : _____

Prénom et nom de famille du parent ou du tuteur : _____

Adresse postale : _____ App. #: _____ Ville: _____

Province : _____ Code postal: _____ Téléphone à la maison: _____ Cellulaire : _____

Courriel : _____

RENSEIGNEMENTS SUR L'ADOLESCENT(E)

Prénom et nom de famille de l'adolescent(e) _____ Féminin Masculin

Date de naissance : _____
MOIS / JOUR / ANNÉE

Date : _____ Signature de la personne déléguée: _____

Numéro de carte d'assurance maladie : _____

Est-ce que votre adolescent(e) a des restrictions alimentaires?

Est-ce que votre adolescent(e) a des besoins spéciaux ou des restrictions physiques?

Renseignements additionnels :

Veillez noter : Seuls vos adolescent(e)s à charge peuvent vous accompagner au programme des congés-éducation payés pendant la relâche scolaire de mars et doivent être inscrits au programme à l'intention des adolescent(e)s. **Cela n'inclut pas les petits-enfants, les filleuls, nièces, neveux, amis, etc.**



MEAL REQUIREMENTS EXIGENCES DIÉTÉTIQUES

unifor

Special dietary requests pertain to medical issues such as severe food allergies, celiac or vegetarian and vegan requests. Also based on a religious traditions such as Halal food.

In order to provide you with the best experience while staying at the Centre, we request that you send these requests in advance. We strive to make your stay here a pleasant and safe culinary experience. If you have any questions or concerns, please contact me at paul.johnston@unifor.org or call 1-800-265-3735 ext 3235 or fax 519-389-5240. Thank you – Chef Paul Johnston

Des demandes alimentaires spéciales en raison de problèmes médicaux comme des allergies alimentaires graves, des problèmes céliaques ou des demandes de repas végétariens ou végétaliens. Demandes s'appuyant aussi sur une tradition religieuse comme les aliments halal ou casher.

Afin de vous fournir une expérience des plus positives pendant votre séjour au Centre, nous vous demandons de nous envoyer ces demandes à l'avance. Nous veillerons à rendre votre séjour ici aussi plaisant et sécuritaire que possible sur le plan alimentaire. Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas de communiquer avec Paul Johnston, chef du centre familial d'éducation au 1-800-265-3735 poste 3235, télécopieur 519-389-5240 ou par courriel paul.johnston@unifor.org. Merci – Chef Paul Johnston

Food Allergies/Allergie Alimentaires :

This completed form **will not be kept on file** after the dates specified below:
Ce formulaire que vous avez complété **ne sera pas gardé dans nos dossiers** après les dates spécifiées ci-dessous:

Name of course or Conference :
Nom du cours ou conférence : _____

Name of participant: _____ Local Union: _____
Nom du participant(e): _____ Section Locale : _____

Arrival Date: _____ Departure Date: _____
Date d'arrivée : _____ Departure Date: _____

Please note: If you decide to skip a meal or go into town for a meal – please notify kitchen staff in advance to avoid staff unnecessarily doing special meal prep. Par souci d'économie et dans le but de faciliter la planification des repas, nous demandons de bien vouloir aviser le personnel de la cuisine de votre intention de sauter un repas ou de prendre un repas à l'extérieur du Centre.

YOU CAN ALSO HAND-DELIVER THE COMPLETED FORM TO THE KITCHEN STAFF AT YOUR NEXT MEAL TIME TO SUBMIT YOUR REQUEST.

VOUS POUVEZ AUSSI RENDRE VOTRE FORMULAIRE REMPLI À UN(E) DES EMPLOYÉ(E)S DE LA CUISINE À VOTRE PROCHAIN REPAS POUR SOUMETTRE VOTRE DEMANDE.